

*Лещенко Галина Дмитрівна,
Національний університет "Острозька академія"*

ЛЕКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНИХ СТАТЕЙ ПРИРОДНИЧОГО НАПРЯМУ

Науковий стиль є засобом спілкування в сфері науки та навчально-наукової діяльності. Високий рівень оволодіння писемними нормами та нормами спілкування цього функціонального стилю є важливою складовою культури суспільства та яскравим прикладом освіченої особистості, адже стрімкий розвиток науки та техніки вимагає ґрунтовних знань лексики цього стилю. Незважаючи на істотні здобутки, присвячені вивченню лексичним особливостям наукового стилю англійської мови, на сьогодні вони залишаються ще недостатньо дослідженими і потребують глибшого вивчення. Це й зумовлює *актуальність* обраної теми. *Об'єктом* дослідження цієї роботи є англомовні наукові статті природничого напрямку. *Предметом* дослідження є особливості вживання лексичних засобів у англомовних наукових статтях природничого напрямку. *Мета* роботи полягає у дослідженні наукового стилю через вивчення лексичних особливостей наукової статті. Джерельною базою статті є праці Ильиш Б.А., Дубенец Э. М., Гореликова С. Н. Джерелом матеріалу для аналізу послугували тексти гуманітарного і природничого різновиду наукового стилю, зокрема уривок статті Норберта Віннера "Кібернетика, чи керування і зв'язок в тварині і машині".

Головне комунікативне завдання наукового стилю - відображення наукових понять і висновків. Характерною рисою в цьому функціональному стилі є узагальненість, абстрагованість та логічність викладу думки. Оскільки в сфері науки і техніки потрібне максимально точне визначення понять і явищ дійсності, специфічною особливістю словникового складу наукового стилю є використання термінології, однак значну частину лексики наукового стилю складають також слова загальнонаукового вживання, що використовуються в різних галузях знань [1: 77]. Наприклад, *the voltage is applied* (напруга подається), *the magnetic field is set up* (магнітне поле створюється). У досліджуваних нами статтях поширеним явищем є використання

так званих книжних слів (*perform, calculation, circular, phenomenon, maximum, etc*) – багатоскладових, запозичених слів, іноді не повністю асимільованих, які часто мають в нейтральному стилі простіші і коротші синоніми, наприклад: *phenomenon* – *phenomena* [2: 43]. Важливою характеристикою наукової статті є відбір і використання мовних засобів, що полягає у прагненні до стислості та компактності і виражається в доволі широкому використанні еліптичних конструкцій [3: 65]. Наприклад, під словосполученнями *a remote crane* або *a liquid rocket* потрібно розуміти *a remote-operated crane* і *a liquid-fuelled rocket*. Подібні структури використовуються і в заперечній формі, де замість звичайного дієслівного заперечення (*do not*) нерідко використовується сполучниковий присудок, в якому предикату передуює заперечення “*non*”.

Отже, сфера наукового спілкування відрізняються від інших тим, що в ній переслідується мета найточнішого, найлогічнішого, однозначного відображення думки, що має узагальнений і абстрактний характер. Логічність і точність думки в науковій статті досягаються за допомогою використання спеціальної термінології, хоча можуть зустрічатися і загальнонаукові слова, що характерні іншим функціональним стилям. У науковій статті також надається перевага іменникам над дієсловами.

Список літератури:

1. Гореликова С. Н. Природа термина и некоторые особенности терминообразования в английском языке // Вестник ОГУ, 2002. – С. 77.
2. Дубенец Э.М. Лексикология современного английского языка: лекции и семинары. Пособие для студентов гуманитарных вузов. – М.: Глосса-Пресс, 2002. – С. 43.
3. Ильиш Б. А. Строй современного английского языка. 3-е изд. Л.: Наука, 1971. – С. 65.